

Zeitschrift:	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
Herausgeber:	Schweizerischer Traktorverband
Band:	16 (1954)
Heft:	2
Rubrik:	Die Schweizerische Konferenz für Sicherheit im Strassenverkehr

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

stockung trat allgemein während des schlechten Wetters im Juni und anfangs Juli ein. Seit anfangs August ist die Nachfrage mit dem Eintritt des besseren Wetters wieder bedeutend lebhafter geworden. — Die Verkaufsaussichten für Anbaugeräte sind nicht schlecht, wenn das Wetter nicht wieder, wie im letzten Sommer, einen üblen Streich spielt. Dagegen wird der Umsatz in Brabantpflügen als Folge der zunehmenden Motorisierung voraussichtlich noch mehr zurückgehen. Der Absatz der Erzeugnisse der Spritzenfabrikanten war im Inlande befriedigend, wenn auch weniger gut als im Vorjahr. In allen Produktionszweigen dieser Branche und auch im Handel wird auf die Verschärfung des Wettbewerbes hingewiesen und ebenso auf die starke Konkurrenz durch den Landmaschinen-Import.

Die Schweizerische Konferenz für Sicherheit im Strassenverkehr

versammelte sich dieser Tage in Lausanne unter dem Vorsitz von Staatsrat Charles Duboule (Genf). Es gehören ihr Vertreter eidgenössischer und kantonaler Behörden sowie am Strassenverkehr interessierter Verbände an. Mit Befriedigung wurde vom Ergebnis der erstmals gesamtschweizerisch im Juni-Juli dieses Jahres durchgeföhrten Aktion zur Hebung der Verkehrssicherheit, unter dem Motto «Strassenmarkierungen beachten», Kenntnis genommen. Ueber hundert Behörden von Kantonen und grösseren Städten haben inzwischen den Wunsch auf Fortsetzung solcher Kampagnen geäussert und dafür ihre weitere Mitarbeit in Aussicht gestellt.

Einer besonders auch von polizeilicher Seite gemachten Anregung Folge gebend, hat die Konferenz beschlossen, im Mai 1954 eine neue Aktion zu organisieren unter dem Motto «Zeichengebung und Signale». Die Kampagne wird sich wieder an alle Strassenbenützer richten und unter anderem auch die beschleunigte Einföhrung der neuen international anerkannten Verkehrssignale fördern. Ferner wurde bereits eine weitere Aktion zur Vornahme technischer Kontrollen der Motorfahrzeuge in Aussicht genommen, wodurch namentlich auch Erfahrungen im Hinblick auf die Einföhrung neuer Bestimmungen der gegenwärtig in Revision begriffenen Strassenverkehrsgesetzgebung gesammelt werden sollen. Voraussichtlich dürfte dafür als Zeitpunkt Frühjahr 1955 in Frage kommen.

Mit den Vorbereitungen dieser Aktion wird sofort begonnen und die Oeffentlichkeit wird zu gegebener Zeit über Massnahmen orientiert werden, die getroffen werden, um einen Erfolg sicherzustellen.

Buchbesprechung

Handbuch des ACS. Ein Auskunftsbuch und praktischer Ratgeber für Automobilisten. Herausgegeben vom Automobil-Club der Schweiz. (178 Seiten. Format A 5, Ringheftung.) Preis: Fr. 9.45.

Der Automobil-Club der Schweiz hat ein neues Handbuch herausgegeben, dessen Inhalt gegenüber den früheren Ausgaben wesentlich erweitert worden ist. Die neue Ausgabe will — dem Sinne eines Handbuchs entsprechend — ein Auskunftsbuch und Ratgeber sein. Es soll deshalb nicht in den Bücherschrank gestellt, sondern im Wagen mitgeführt werden, damit es im gegebenen Augenblick schnell zur Hand ist. Um diese Bestimmung erfüllen zu können, ohne dabei durch rauhe Behandlung unansehnlich zu werden, ist dieses Handbuch mit einem «laminierten» Umschlag versehen, der nicht nur griffest, sondern auch wasser- und ölbeständig ist.

Der 178 Seiten umfassende redaktionelle Inhalt ist in sieben Kapitel unterteilt. Dem allgemeinen Interesse entsprechend, ist der Touristik besondere Beachtung geschenkt worden. Hinweise auf die erforderliche Ausrüstung für grosse Auslandsfahrten werden ergänzt durch